

WALDESPRÄCH НОЧНОЙ РАЗГОВОР

Lyrics by Joseph von Eichendorff
Слова Йозефа фон Эйхендорфа
Перевод Александра Егорова

$\text{♩} = 70$

mp

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and dyads in a descending sequence, while the left hand plays a simple eighth-note accompaniment. The key signature is three flats (B-flat major/C minor) and the time signature is 6/8.

7 *mf*

Es ist schon spät, es wird schon kalt, Was reitest du ein - sam durch
- Уж позд - но, ночь так хо - лод - на. За - чем ты стран - ству - ешь

The piano accompaniment for the first vocal line features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand, some with slurs. The dynamics are marked *mf*.

11

den Wald? Der Wald ist lang, du bist al - lein, Du schö - ne Braut!
од - на? Здесь ни - ко - го, лишь лес во - круг. Я про - во - жу

The piano accompaniment for the second vocal line continues the rhythmic and harmonic patterns established in the first system, with a final cadence in the right hand.

Meno mosso

15

Ich führ dich heim! Groß ist der Män - ner Trug und List, Vor
 те - бя, мой друг! - По - верь, на - прас - на э - та речь - не

18

Schmerz mein Herz ge - bro - chen ist, Wohl irrt das Wald - horn her
 дам се - бя в об - ман за - влечь. Вот звук о - хот - ни -

21

und hin, O flieh! Du weißt nicht, wer ich
 - чьей тру - бы - не ис - ку - шай, не уй - дёшь от судь -

a tempo

24

bin.
-бы.

mp

30

mf

mf

So reich ge-schmückt ist Roß und Weib, So wunder-schön der jun-
 - Твой конь так ска - зоч - но бо - гаг, и так пре - кра - сен о -

34

f

f

-ge Leib, Jetzt kenn ich dich Gott steh mir bei! Du bist die He - xe Lo-re-
 -чей взгляд... Не - уж - то ты... Гос - подь, ско-рей спа - си от ведь-мы Ло-ре-

Meno mosso

38

-lei. Du kennst mich wohl von ho-hem Stein Schaut still mein Schloß tief
 -лей! -Ты у - га - дал, ВОИ за-МОК МОИ сто - ит на ска-лах

42

f
 in den Rein. Es ist schon spät, es wird schon kalt,
 над ре - кой. Как хо - лод - на се - год - ня ночь!

a tempo

45

ff
 Kommst nim-mer-mehr aus die-sem Wald!
 Ты не уй - дёшь из ле-са прочь!

ff